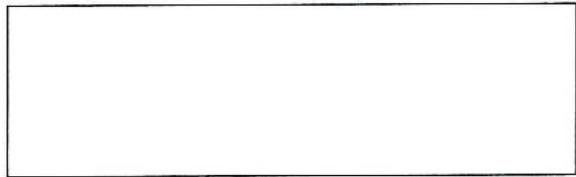


č.j. ORI/1071/11/Ri-3301  
vyřizuje: Ing.arch.Richtr  
Tel.: 353118278, 725533315  
E-mail: i.richtr@mmpk.cz  
Datum: Karlovy Vary 28.9.2011



## Veřejná zakázka – výzva zájemcům k podání nabídky na zhodovení díla

Město Karlovy Vary, odbor rozvoje a investic Magistrátu města, při respektování zásad uvedených v § 6 zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, tímto vyzývá zájemce o veřejnou zakázku malého rozsahu k podání nabídky na zhodovení níže uvedeného díla.

### 1) Název díla

**"Studie základních prostorových regulativů výstavby  
pro historické jádro města Karlovy Vary"**

### 2) Účel, předmět, obsah a předpokládaný termín odevzdání díla

Předmětem této výzvy je zhodovení Studie základních prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary. Studie navrhne řešení základních územně plánovacích prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města a jeho bezprostřední okolí (tzv. nárazníkovou zónu). Územně jde o historické jádro města Karlovy Vary, to znamená Městskou památkovou zónu a okolní, urbanisticky související, tzv. nárazníkovou zónu.

Požadavky na obsah, rozsah a způsob zpracování studie regulativů jsou uvedené v Zadání, které je přílohou č. 1 této výzvy.

Předpokládaný termín zhodovení a odevzdání díla: do 4 měsíců od uzavření smlouvy o dílo.

Tato studie po jejím dokončení a projednání (již v gesci úřadu územního plánování, mimo rámec tohoto poptávaného díla) poslouží jako územně plánovací podklad pro další postup do územně plánovací dokumentace vydané podle zákona o územním plánování a stavebním rádu. Regulativy budou zaneseny do nového územního plánu města, případně cestou změny územního plánu stávajícího, anebo cestou plánu regulačního. Tato aktivita m.j. souvisí s iniciativou města Karlovy Vary, resp. tří měst Západočeského lázeňského trojúhelníku, o nominaci na zápis do seznamu kulturního dědictví UNESCO. Řešení prostorové regulace výstavby je jednou z podmínek podání přihlášky a závazným obsahem přikládané dokumentace.

### 3) Nabídková cena

Nabídková cena je **jediným kritériem výběru z nabídek**. Nabídková cena bude stanovena pro danou dobu plnění jako cena maximální se započtením veškerých nákladů. Požadavky na jednotný způsob doložení nabídkové ceny: Zájemce/uchazeč stanoví celkovou (konečnou) nabídkovou cenu. Nelze požadovat dílčí fakturaci nebo zálohy za jednotlivé fáze provedení díla. Nabídková cena bude uvedena v členění: bez daně z přidané hodnoty (DPH), samostatně DPH a nabídková cena včetně DPH.

#### **4) Termín podání nabídky, místo pro podávání nabídky**

Nabídku lze doručit osobně do podatelny Magistrátu města Karlovy Vary nebo doporučeně poštou na adresu Magistrátu města Karlovy Vary, odbor rozvoje a investic, Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary. Nabídka musí být doručena zadavateli do **8.11.2011 do 10.00 hodin.** V případě doručení nabídky poštou je za okamžik předání považováno převzetí nabídky podatelnou zadavatele.

#### **5) Požadavky na uchazeče a na obsah, formální úpravu a strukturu nabídky a termín jejího podání:**

Uchazečem o veřejnou zakázku může být pouze autorizovaný architekt v příslušném oboru (autorizace všeobecná nebo urbanismus a územním plánování), případně právnická osoba která zaměstnává autorizovaného architekta.

Nabídka bude předložena ve formě dopisu s požadovaným obsahem. Podstatnou náležitostí nabídky je uvedení nabídkové ceny dle odst. 3 této výzvy. Předložení návrhu SOD se ve fázi nabídky nepožaduje. Nabídka se dokládá standardními doklady o kvalifikaci a způsobilosti uchazeče k projektové činnosti v případě, že je příslušný útvar zadavatele (odbor RI) doposud nemá od uchazeče k dispozici z dřívějších zakázek. Jedná se o neověřené kopie dokladů o kvalifikaci uchazeče. Nabídka bude předložena v 1 výtisku vytiskena nesmazatelnou formou. Veškeré části nabídky budou po svázání tvořit jeden celek a zabezpečeny proti manipulaci sešitím celé nabídky. Nabídka musí být podána v uzavřené obálce opatřené na uzavření přelepkami a razítky uchazeče a zřetelně označená „Veřejná zakázka: Studie základních prostorových regulativ výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary, neotevírat nabídka“.

#### **6) Vyhodnocení a výběr nabídky, kritéria hodnocení**

Hodnocení došlých nabídek bude provedeno dle jediného kritéria, a to podle výše nabídkové ceny za splnění veřejné zakázky celkem. Nabídka může být akceptována pouze v případě, kdy cena vyhoví interním potřebám zadavatele.

#### **7) Podklady**

V Zadání, které je přílohou č. 1 této výzvy, jsou uvedeny požadavky na obsah, rozsah a způsob zpracování studie regulativ. Další podklady, které budou předány na vyžádání v průběhu zpracování díla resp. ke dni uzavření SOD, jsou rovněž vyspecifikované v Zadání.

#### **8) Další požadavky a podmínky zadavatele:**

Kromě zásad uvedených v § 6 zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, zadavatel podle tohoto zákona nepostupuje, vzhledem k tomu, že se jedná o zakázku malého rozsahu. Zadavatel může toto výběrové řízení kdykoli před uzavřením smlouvy o dílo změnit nebo zrušit, a to bez uvedení důvodů. Zadavatel si vyhrazuje právo neuzavřít smlouvu o dílo s žádným uchazečem, podmínky výzvy změnit v průběhu výzvy, nevracet uchazeče podanou nabídku, jakož i změnit průběžné a konečné termíny plnění a rozsah plnění v závislosti na přidělených finančních prostředcích. Zadavatel neposkytne náhradu nákladů, které uchazeč vynaloží na vyhotovení nabídky.

Statutární město  
KARLOVY VARY  


ing. Daniel Riedl  
vedoucí odboru rozvoje a investic  
Magistrátu města Karlovy Vary

## Příloha k SoD č. ....

### Zadání "Studie základních prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary"

#### Cíle a účel studie

Účelem této zadávací operace je pořízení podkladu ve fázi studie. Studie navrhne řešení prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary. Tato studie po jejím dokončení a projednání poslouží jako územně plánovací podklad pro další postup, a to již plně v gesci orgánu územního plánování. Konečným cílem je zanesení závazných prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary a jeho bezprostřední okolí (tzv. nárazníkovou zónu) do územně plánovací dokumentace vydané podle zákona o úz. plánování a stavebním řádu. Regulativy budou zaneseny do nového územního plánu města, případně cestou změny územního plánu stávajícího, anebo cestou plánu regulačního. Tato aktivita m.j. souvisí s iniciativou města Karlovy Vary, resp. tří měst Západčeského lázeňského trojúhelníku, o nominaci na zpis do seznamu kulturního dědictví UNESCO. Řešení prostorové regulace výstavby je jednou z podmínek podání přihlášky a závazným obsahem přikládané dokumentace. Územně jde o historické jádro města Karlovy Vary, to znamená Městskou památkovou zónu a okolní, urbanisticky související, tzv. nárazníkovou zónu.

Řešenými regulativy budou podlažnost (počet nadzemních podlaží vzhledem k ulici), stanovený závazný typ zástavby, procento zastavění pozemku, procento ozelenění pozemku a uliční a stavební čára (pouze směrem do ulice, resp. do veřejného prostoru. Regulativy budou koncipovány s ohledem na typ zástavby (kompaktní řadová/bloková zástavba, uliční vilová zástavba, resp. solitery řazené v uliční zástavbě, volně umístěné resp. izolované solitery).

Postup pořízení regulativ byl projednán a odsouhlasen v Komisi architektury a památkové péče Rady Města Karlovy Vary. Viz usnesení e ze dne 8.9.2011: Komise architektury a PP souhlasila s předloženým Zadáním pro územní studii regulativů, sestaveným odborem RI na základě usnesení Rady města, jejímž cílem je vydání závazných prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města K. Vary a doporučila Radě města zajistit příslušné kroky k pořízení předmětné studie (schválení zadání, schválení okruhu oslovených projektantů). Záměr pořízení studie byl také projednán ve Výboru Zastupitelstva Města Karlovy Vary pro územní plán.

#### Předpokládaná metoda zpracování studie

Prostorové regulativy výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary budou stanoveny s ohledem na stabilizovaný charakter stávající zástavy v historickém jádru města, podle typu zástavby (specificky v kompaktní řadové/blokové zástavbě, v uliční zástavbě (solitery řazené v uliční zástavbě, s mezerami, vilová zástavba), na solitérních situacích, ve volné zástavbě).

#### Předpokládané rozdělení řešeného území na jednotlivé lokality

č.lokality	název lokality	Funkční území	Maximální podlažnost	určený typ zástavby
1	Moskevská, Wolkerova, Chelčického	Sc, OV	5 + p	uliční řadová + uliční solitery
2	Centrum, nám. Horákové, Moskevská ul.	Sc	5 + p	uliční řadová
3	T.G.Masaryka, Alžbětiny Lázně	Sc	5 + p	uliční řadová
4	Varšavská ulice	Sc	4	
5	Horova ul., Solivárna	Vd	6	
6	Vítězná ul., Čerták	Sm	5 + p	uliční řadová
7	nábř.J. Palacha, I.P.Pavlova	Sm	5 + p	uliční řadová
8	Bezručova, 5. Května	Bč	4	uliční solitery
9	Sokolský vrch	zeleň		

10	Kr. Jiřího, Sadová, West End	SI, L	5 + p	uliční řadová + uliční solitéry
11	Křížíkova	L	4 + p	uliční solitery
12	Thermal	SI	5 + p	volná
13	Kolonády	L	4	
14	Vřídelní, Ondřejská	L, SI	5 + p	
15	Zámecký vrch, Pod Jelením skokem	L	5 + p	
16	Pupp, Mírové nám.	OV	5 + p	
	Divadelní nám., Nová louka, Tylova ul.	L, OV, SI	5 + p	
	Proluka u Vřídla (Fontána)	L	4	
	Kolmá, Na Vyhlídce, býv. zahradnictví	SI	5 + p	
	Tyršova, Nad Vyhlídkou	Bm, Bč	4 + p	
	Petřín, Moravská	SI	5 + p	
	Pražská silnice	Bm, L	4 + p	
	Imperiál, Sanssouci	L	4 + p	
	Císařské lázně, Poštovní dvůr	L, SI, OV	4 + p	
	Kouzelné městečko a Toscana	OV	3	
	Gejzírpark	OV	3	

Uvedené hodnoty jsou pouze orientační, jejich stanovení je na zpracovateli



**Předpokládaný způsob stanovení regulativů pro jednotlivé lokality**

<b>Č.lokality</b>	1
<b>Název lokality</b>	<b>Moskevská, Wolkerova, Chelčického</b>
<b>Funkční území</b>	Sc, OV
<b>Maximální podlažnost</b>	5 + p
<b>Určený typ zástavby</b>	kompaktní uliční bloková / řadová zástavba
<b>% zastavení pozemku</b>	90%
<b>% ozelenění pozemku</b>	0
<b>Stanovení stavební čáry</b>	grafické vyznačení stavební čáry linií v situačním mapovém podkladu 1 : 5000 (pouze na straně do ulice)
<b>Stanovení uliční čáry</b>	grafické vyznačení uliční čáry (pokud je odlišná od čáry stavební, např. u předahrádek) v situačním mapovém podkladu 1 : 5000 ( pouze na straně do ulice)

Uvedené hodnoty jsou pouze orientační, pro vyjádření metody. Jejich stanovení je na zpracovateli.

Pozn.: Ohledně stanovení podlažnosti (limitní počet nadzemních podlaží vzhledem k ulici) má zadavatel specifickou definici podlažnosti, poněkud odlišnou od bytové normy, lépe vystihující reálnou podlažnost ve svažité terénní konfiguraci.

### Ukázka regulace- blok Sadová, zahradní, WestEnd



### **Rozsah a podrobnost zpracování díla**

Rozsah a podrobnost zpracování díla Bude s ohledem na jeho další určení. Bude nutno provést vyhodnocení podkladů od zadavatele pro jednotlivé konkrétní plochy a pozemky, a následně vlastní terénní průzkum územních podmínek. Navržené regulativy budou promítány do digitálního mapového podkladu v základním měřítku 1: 5000. Regulativy budou vyjádřeny též textově a tabulkově. Dále je zapotřebí adjustovat výstup také do stručného uceleného resumé pro publikování na webu města.

Při vypracování studie budou respektovány požadavky zadavatele vzešlé ze společných konzultací ve fázi rozpracovanosti díla. Zhotovitel bude pravidelně předkládat zadavateli v dohodnuté podobě a čase výsledky své práce a zavazuje se zapracovávat vzesené připomínky a požadavky ze strany zadavatele, pokud nepřekročí rámec smlouvy o dílo. Zhotovitel je povinen projednat zpracovanou studii před jejím odevzdáním ve Výboru strategického rozvoje a územního plánování a v Komisi architektury a památkové péče (poradní orgány Zastupitelstva, resp. Rady Města Karlovy Vary). Další podklady, které má zadavatel k dispozici, budou předány spolu s uzavřením SOD.

### **Další podmínky zadavatele**

Zpracovatelem bude autorizovaný projektant/ architekt/ urbanista.

### **Podklady**

Podklady, které budou předány na vyžádání v průběhu zpracování díla resp. ke dni uzavření SOD:

Urbanistická studie Městské památkové zóny Karlovy Vary, poř. 1999 - 2000

Konkrétní podkladové seriály k některým lokalitám, stavbám nebo pozemkům, řešeným odborem ORI, ORU, ORUP MMKV v letech 2008 - 11

Územní plán města K. Vary, přísl. část

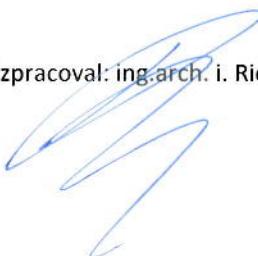
Digitální Technická mapa v rozsahu a s podmínkami použití, které určí zadavatel

Digitální katastrální mapa v rozsahu a s podmínkami použití, které určí zadavatel

Info o jednotlivých projektech a záměrech města Karlovy Vary pro významné lokality /pozemky

Další zadavateli dostupné podklady podle požadavků zpracovatele

Zadání zpracoval: ing.arch. i. Richtr, ORI., 27.8.2011



## Výpis z usnesení

z 28. jednání Rady města Karlovy Vary, které se uskutečnilo dne 27.9.2011  
od 13:00 hodin na Magistrátě města Karlovy Vary v zasedací místnosti v 5. patře

---

**35. Veřejná zakázka "Studie základních prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary" - dokumentace k výběrovému řízení na zhovitele studie (výzva k podání nabídek, zadání studie a seznam oslovených architektů-urbanistů)**

Rada města

**schválila** dokumenty k veřejné zakázce "Studie základních prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary", a to:

- a. Zadání studie regulativů
- b. Výzvu k podání nabídek na zpracování studie
- c. Seznam zájemců o veřejnou zakázku (architektů-urbanistů, kteří budou osloveni), a **jmenovala** komisi pro otevírání obálek a hodnocení nabídek ve složení:  
Jana Jandová, DiS. (členka pracovní skupiny pro hodnocení nabídek)  
Ing. Milan Rusev (člen RM)  
Ing.arch. Ilja Richtr (odbor rozvoje a investic)  
s náhradníky:  
Blanka Plecitá (členka pracovní skupiny pro hodnocení nabídek)  
Oldřich Dušek (člen komise pro transparentní samosprávu)  
Bc. Daniela Skoupá (odbor rozvoje a investic).



  
Ing. Daniel Riedl  
vedoucí odboru rozvoje investic



Příloha č. 3 k výzvě zájemcům o veřejnou zakázku:

"Studie základních prostorových regulativů výstavby  
pro historické jádro města Karlovy Vary"

Doplňující informace k zakázce

Účelem pořízení "Studie základních prostorových regulativů výstavby pro historické jádro města Karlovy Vary" je získat speciální podklad pro přípravu nového územního plánu města, případně pro změnu stávajícího platného územního plánu. Podklad se pořizuje s vědomím toho, že územní plán zůstane výhledově jedinou závaznou územně plánovací dokumentací pro příští období, neboť původně uvažovaný plán regulační nebude možné v dohledné době pořídit, a to důvodů organizační a legislativní složitosti, rozsáhlosti území a vysoké četnosti vlastnických subjektů.

Předmětem řešení jsou pouze základní prostorové regulativy výstavby. To znamená podlažnost staveb (počet nadzemních podlaží vzhledem k ulici), procento zastavění pozemku, procento ozelenění pozemku a uliční a stavební čára (a to pouze směrem do ulice, resp. do veřejného prostoru. Regulativy budou koncipovány s ohledem na typ zástavby (kompaktní řadová/bloková zástavba, uliční vilová zástavba, resp. solitéry řazené v uliční zástavbě, volně umístěné resp. izolované solity).

Pro účely sestavení nabídky na zhotovení této studie považujeme za užitečné znát tato fakta:

- Nemělo by se jednat o práci rozsáhlou ani extrémně složitou.
- Zadavatel má cca 15-letou praxi s uplatňováním regulace výstavby v Karlových Varech, a to zejm. v předmětné centrální a lázeňské části města.
- Základní prostorové regulativy pro předmětné území dříve byly přímo součástí územního plánu města, poté však byly pro převážnou část řešeného území (území tzv. „urbanisticky stabilizované“) cestou změny územního plánu z něho vyjmuty. Podle současné legislativy je zařazení prostorových regulativ do územního plánu obce možné.
- Předmětné regulativy a jejich hodnoty jsou v podstatě známé. V činnosti magistrátu se dlouhodobě a úspěšně uplatňují cestou tzv. péče o urbanistické a architektonické hodnoty v území ve smyslu § 18 (4) a 19 (1) stavebního zákona
- Při zpracování studie se tedy převážně nebude jednat o „tvorbu“, nýbrž spíše o zpracování stávajících faktů, jejichž hlavním pramenem, vedle analýzy území a dosavadních dokumentů, budou konzultace se zadavatelem.
- Dle názoru zadavatele není účelné uvažovat o samostatné fázi tzv. průzkumů a rozborů“, neboť všechny adekvátní informace budou zpracovateli poskytnuti při uzavření smlouvy dílo. Proto také zadavatel uvažuje s relativně krátkou dobou na zpracování studie (4 měsíce od podpisu smlouvy). Ke zpracování zakázky by dle našeho názoru mělo stačit cca 300 hodin kvalifikované práce architekta vč. konzultací.
- Ze stávajících podkladů zmiňujeme např. rozsáhlou a podrobnou „Urbanistickou studii městské památkové zóny Karlovy Vary“, která pokrývá celé řešené území, a je z r. 1999.
- Upozorňujeme na některá specifika, např. abychom zabránili spekulacím s podlažností staveb v situacích terénních zárezů, (kdy např. stavba 8-podlažní se deklaruje jako „6NP+podkroví“) máme k dispozici upravenou definici podlažnosti (oproti ČSN Obytné budovy), apod.

Vyřizuje: Ing.arch.Richtr

Tel.: 353118278, 725533315

E-mail: i.richtr@mmkv.cz

Datum: Karlovy Vary 29.10.2011